

CHASING Grabber Arm 2

User Manual

用户手册

用戶手冊

ユーザーマニュアル

사용 설명서

Benutzerhandbuch

Manual del usuario

Manuel Utilisateur

Manuale dell'utente

Bruksanvisning

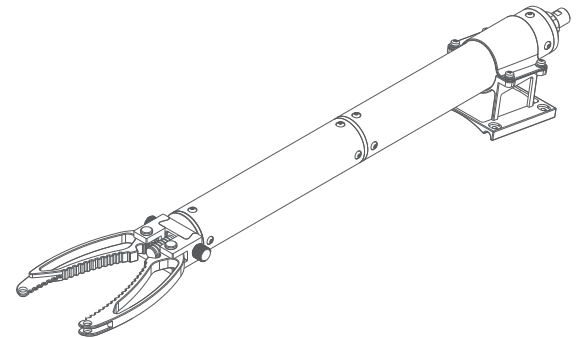
Bruksanvisning

Руководство пользователя

V1.0

CHASING

www.chasing.com
support@chasing-innovation.com



CHASING

Contents

(EN)	User Manual	03
(CN)	用户手册	06
(HK)	用戶手冊	09
(JP)	ユーザーマニュアル	12
(KR)	사용 설명서	15
(DE)	Benutzerhandbuch	18
(ES)	Manual del usuario	21
(FR)	Manuel Utilisateur	24
(IT)	Manuale dell'utente	27
(NO)	Bruksanvisning	30
(SV)	Bruksanvisning	33
(RU)	Руководство пользователя	36

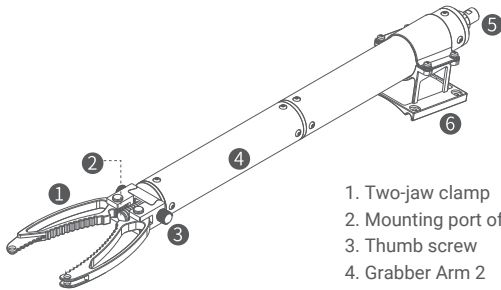
CHASING Grabber Arm 2

EN

User Manual

V1.0

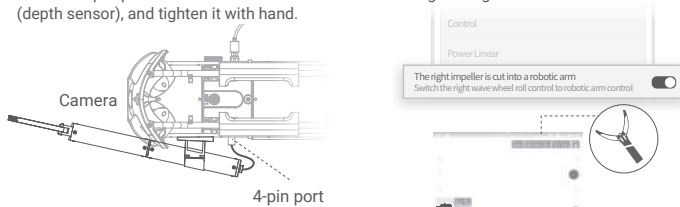
CHASING Grabber Arm 2 is a customized accessory for the Gladius series. Its simple and easy tool replacement form and intelligent grip control system provide more help for users to explore unknown underwater areas.



1. Two-jaw clamp
2. Mounting port of the claw
3. Thumb screw
4. Grabber Arm 2
5. Port of the 4-pin connection cable
6. Mount holder of the Grabber Arm 2

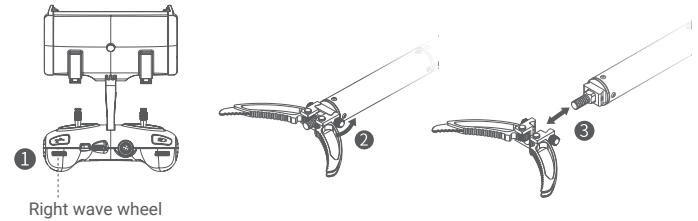
Installation and Use Instructions

1. Install the grabber claw on the ROV support rod and fix it with four M3*8 screws. Plug one end of the 4-pin double-headed connection cable into the 4-pin port at the rear of the grabber claw, and tighten it with hand. Then, plug the other end of the connection cable into the 4-pin port on the side of the ROV (depth sensor), and tighten it with hand.
2. Wait for the ROV to activate after turning on before operating: Press and hold the grabber claw button on the remote controller or enable the grabber claw function in app settings, and then use the right thumb wheel on the remote controller to control the opening and closing of the grabber claw.



Tool Head Replacement

1. ① Turn the right wave wheel on the right to open the original tool head to the maximum, ② Remove the thumb screw, ③ Remove the claw before you replace it.



- ▲ *Note: When there is no tool head installed on the grabber claw, if you need to install a tool head, turn the right wave wheel to extend the middle shaft to the front end, then install the tool head.

Specifications

Maximum Opening Of The Grabber Claw	170 mm
Maximum Gripping Force	7 kg
Main Body Weight	446 g
Two-jaw Clamp Weight	76 g
Maximum Diving Depth Supported	100 m
Dimensions Of Grabber Claw Body	380 × 35 × 35 mm
Two-jaw Clamp Size	125 × 53 × 22 mm

Notes

- 1) Before using the remote controller to control the grabber claw, press and hold the button on the rear-right (with the grabber claw icon) or enable the grabber claw function in app settings.
- 2) When installing the tool head of grabber claw, you need to extend the middle shaft to the front end by using the remote controller before installing the claw.
- 3) Make sure the ROV is powered off before you install and connect the grabber claw.
- 4) Check the ROV and make sure the ports are dry and clean before use. Salt and moisture may corrode the port. If there are water droplets in the port, be sure to flush the port with fresh water, and then use a paper towel or cotton ball to absorb the water in the port.

Support

If you have any questions or technical issues, send an email to the aftersales services of Chasing or contact us on the official website.

EN

Aftersales support on the official website: <https://www.chasing.com/> >> Contact us >>
Online Customer Support >>Click here

Aftersales service email addresses: support01@chasing-innovation.com for Europe,
support02@chasing-innovation.com for Asia and Oceania,
and support03@chasing-innovation.com for South America,
North America, and Africa.

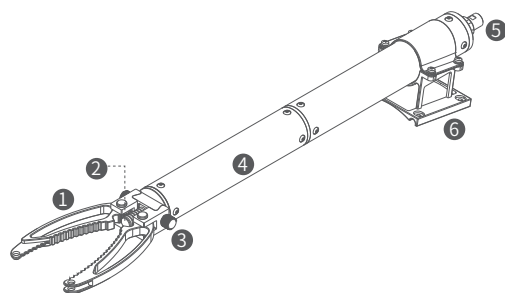
潜行机械臂2

CN

用户手册

V1.0

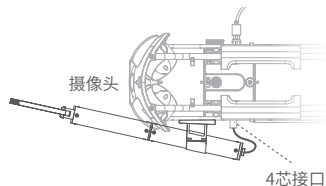
潜行机械臂2是为潜蛟系列定制开发的专属配件，简单便捷的更换工具形态和智能抓力控制系统为用户探索水下未知区域提供更多帮助。



1. 两爪夹子
2. 钳爪安装口
3. 手拧螺丝
4. 机械臂
5. 四芯连接线接口
6. 机械臂安装座

安装使用说明

1. 将机械臂安装在潜行器支撑杆上，用4颗M3*8螺丝进行固定。将4芯双插头连接线一端插入机械臂尾部4芯接口处，并用手拧紧，然后将连接线另一端插入潜行器(深度传感器)边的4芯接口处并用手拧紧。
2. 潜航器开机，等待机器启动后可进行操作：长按遥控器机械臂按键/APP设置中打开机械臂功能，然后通过遥控器右拨轮控制机械臂开合。

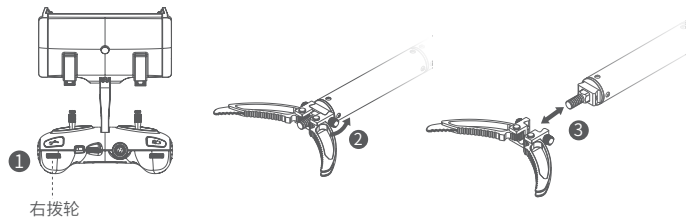


工具头替换

1. ①先拨动右侧右拨轮将原有工具头开到最大，②拧下手拧螺丝后，③取下钳爪再进行替换。

CHASING

This guide may be updated without notice.
Visit the Chasing official website for the latest version: <https://www.chasing.com>



右拨轮

▲*注：在未安装任何工具头情况下，如需安装工具头，需拨动右波轮将中间的轴伸到最前端后，再进行工具头的安装。

规格参数

机械臂最大开口	170mm
最大夹持力	7kg
主体重量	446g
两爪夹子重量	76g
支持最大潜深	100m
机械臂主体尺寸	380×35×35mm
两爪夹子尺寸	125×53×22mm

注意事项

- 1) 使用遥控器控制机械臂前，需长按遥控器右后侧按键（机械臂图案）/APP设置中来开启机械臂功能。
- 2) 安装机械臂工具头时，需要注意先通过遥控器将中间的轴伸到最前端后，再进行钳爪的安装。
- 3) 请务必在潜行器断电状态下进行机械臂的安装与连接操作。
- 4) 使用前检查并保持机身接口干燥、清洁。盐分以及湿气可能导致接口腐蚀，如果接口进入水渍请务必用淡水冲洗插口，用纸巾或者棉球吸干插口内水分。

支持

有任何疑问或者技术问题请发送邮件至潜行售后或通过官网客户热线联系我们。

售后客服热线：400-667-6959

售后邮箱地址：support01@chasing-innovation.com--欧洲

support02@chasing-innovation.com --亚洲&大洋洲

support03@chasing-innovation.com-- 南北美洲&非洲

CHASING
潜 行 创 新

本指南如有更新，恕不另行通知。

您可以进入潜行官网查询最新版本：<https://www.chasing.com>

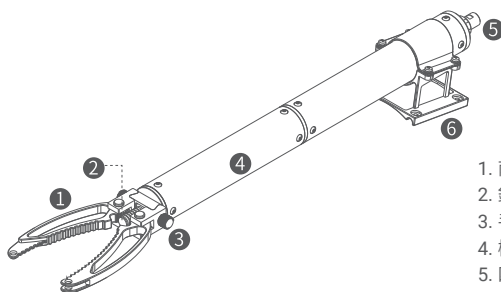
潛行機械臂2

HK

用戶手冊

V1.0

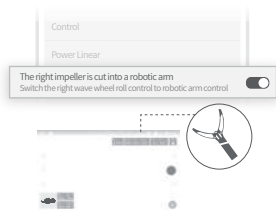
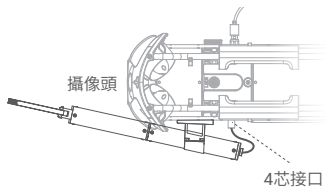
潛行機械臂2是為潛蛟系列定製開發的專屬配件，簡單便捷的更換工具形態和智慧抓力控制系統，為使用者探索水底未知區域提供更大幫助。



1. 兩爪夾子
2. 鉗爪安裝口
3. 手擰螺絲
4. 機械臂
5. 四芯連接線接口
6. 機械臂安裝座

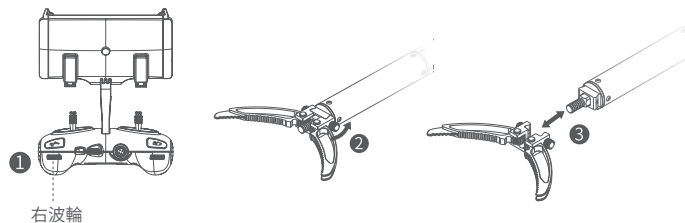
安裝使用說明

1. 將機械臂安裝在潛行器支撐杆上，用4顆M3*8螺絲進行固定。將4芯雙插頭連線一端插入機械臂尾部4芯接口處，並用手擰緊，然後將連線另一端插入潛行器（深度感測器）旁的4芯接口處並用手擰緊。
2. 潛航器開機，等待機器啟動後可進行操作：長按遙控器機械臂按鍵/在應用程式設定中打開機械臂功能，然後通過遙控器右撥輪控制機械臂開合。



工具頭替換

1. ①先撥動右側右撥輪將原有工具頭開到最大，②擰下手擰螺絲後，③取下鉗爪再進行替換。



- ▲ *註：在未安裝任何工具頭情況下，如需安裝工具頭，需撥動右波輪將中間的軸伸到最前端後，再進行工具頭的安裝。

規格參數

機械臂最大開口	170mm
最大夾持力	7kg
主體重量	446g
兩爪夾子重量	76g
支援最大潛深	100m
機械臂主體尺寸	380×35×35mm
兩爪夾子尺寸	125×53×22mm

注意事項

- 1) 使用遙控器控制機械臂前，需長按遙控器右後側按鍵（機械臂圖案）/在應用程式設定中來開啟機械臂功能。
- 2) 安裝機械臂工具頭時，需要注意先通過遙控器將中間的軸伸到最前端後，再進行鉗爪的安裝。
- 3) 請務必在潛行器斷電狀態下進行機械臂的安裝與連線操作。
- 4) 使用前檢查並保持機身接口乾爽清潔。鹽份以及濕氣可能導致接口腐蝕，如果接口進入水漬請務必用淡水沖洗插口，用紙巾或者棉球吸乾插口內水分。

如有任何疑問或者技術問題，請傳送郵件至潛行售後或透過官方網站支援聯絡我們。
售後官方網站支援：<https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

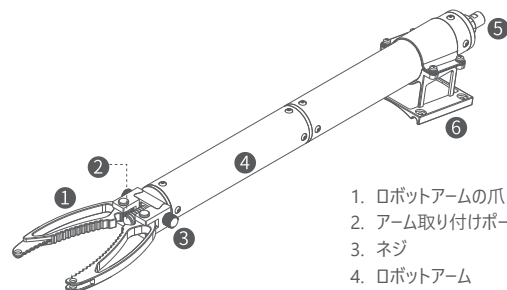
售後郵箱地址：support01@chasing-innovation.com – 歐洲
support02@chasing-innovation.com – 亞洲&大洋洲
support03@chasing-innovation.com – 南北美洲&非洲

CHASINGロボットアーム2

ユーザーマニュアル

V1.0

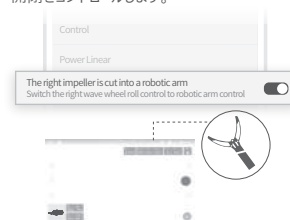
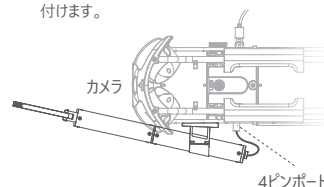
CHASINGロボットアーム2は、グラディウスシリーズ専用アクセサリです。シンプルで簡単なツール交換方式とインテリジェントなグリップ制御システムにより、未知の水中エリア探索にご活用いただけます。



1. ロボットアームの爪
2. アーム取り付けポート
3. ネジ
4. ロボットアーム
5. 4ピン接続ケーブルポート
6. ロボットアーム取り付けマウント

装着および使用方法

1. ROVのサポートロッドにロボットアームを取り付け、M3×8のネジ4本で固定します。4ピン接続ケーブルの片方をロボットアーム後部の4ピンポートに差し込み、手で締め付けます。次に、接続ケーブルのもう一方の端をROV（深度センサー）側面にある4ピンポートに差し込み、手で締め付けます。
2. ROVの電源をオンにし、起動を待ってから操作します。リモコンのアームクローボタンを長押し、またはアプリの設定でアームクロー機能を有効にしてから、リモコンの右サムホイールでアームクローの開閉をコントロールします。

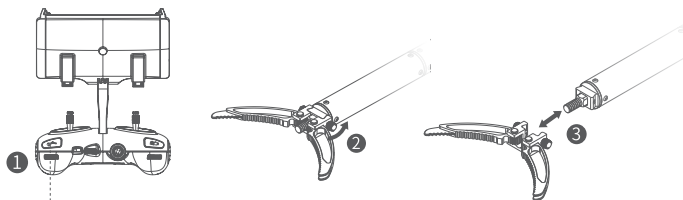


CHASING

如本指南有更新版本，恕不另行通知。
敬請造訪Chasing官方網站，以了解最新版本資料，網址為：
<https://www.chasing.com>

ツールヘッドの交換

1. ①中間シャフトを回して、装着されていたツールのヘッドを最大に開き、②サムスクリーを取り外してから、③アームを取り外して交換します。



右ウェーブホイール

- ▲ *注：ロボットアームにツールヘッドが装着されておらず、ツールヘッドを装着する必要がある場合は、中間シャフトを回して中間シャフトを前端まで延長させてから、ツールヘッドを装着してください。

仕様

ロボットアーム最大開度	170mm
最大握力	7kg
本体重量	446g
アーム重量	76g
サポートされている最大潜水深度	100 m
ロボットアームグ寸法	380×35×35mm
アーム寸法	125×53×22mm

注

- リモコンでアームクローを操作する前に、（アームクローのアイコンがある）右後方ボタンを長押し、またはアプリの設定でアームクロー機能を有効にします。
- ロボットアームのツールヘッドを装着する際は、装着前に、リモートコントローラーで中間シャフトを前端まで伸ばしておく必要があります。
- ロボットアームの装着・接続前に、ROVの電源が切れていることをご確認ください。
- ROVを使用する前に、ポートが乾いていてきれいな状態であることをご確認ください。塩分や湿気は、ポートを腐食させる恐れがあります。ポート内に水滴がある場合は、必ず真水でポートを洗浄し、ペーパータオルなどでポート内の水分を拭き取ってください。

サポート

ご質問や技術的な問題があれば、弊社のアフターサービスにメールでお問い合わせ、または公式サイトサポートを経由して連絡してください。

アフターサービス・サポートのウェブサイト：<https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

アフターサービス用メールアドレス：support01@chasing-innovation.com--ヨーロッパ
Support02@chasing-innovation.com -- アジア・オセアニア
support03@chasing-innovation.com--北・南アメリカ&アフリカ

CHASING

本ガイドは、予告なしに更新されることがあります。
 最新版につきましては、CHASING 公式サイトでご確認ください。<https://www.chasing.com>

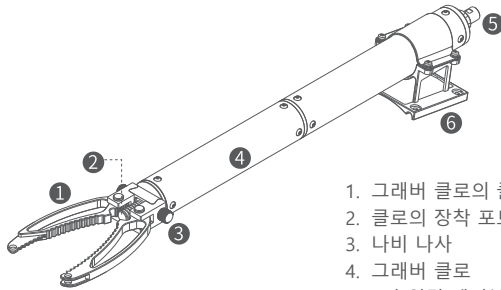
CHASING 그레버 클로 2

KR

사용 설명서

V1.0

CHASING 그레버 클로 2은 Gladius 시리즈를 위한 맞춤형 액세서리입니다. 간단하고 쉬운 톨 교체 형태와 지능형 그립 제어 시스템은 사용자가 알려지지 않은 수중 지역을 탐험하는 데 더 많은 도움을 제공합니다.

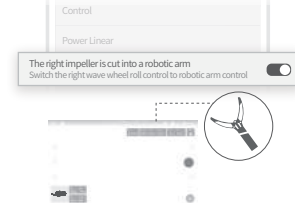
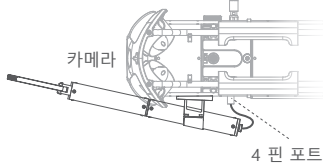


1. 그레버 클로의 클로
2. 클로의 장착 포트
3. 나비 나사
4. 그레버 클로
5. 4핀 연결 케이블의 포트
6. 그레버 클로의 마운팅 베이스

설치 및 사용 지침

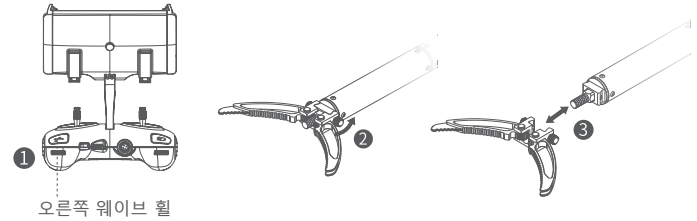
1. ROV 지지 로드에서 그레버 클로를 설치하고 4개의 M3*8 나사로 고정합니다. 4핀 양방향 연결 케이블의 한쪽 끝을 그레버 클로 후면의 4핀 포트에 꽂고 손으로 조입니다. 그런 다음 연결 케이블의 다른 쪽 끝을 ROV(깊이 센서) 측면의 4핀 포트에 꽂고 손으로 조입니다.

2. 작동하기 전에 전원을 켜 후 ROV가 활성화될 때까지 기다리십시오. 조종기의 그레버 클로 버튼을 길게 누르거나 앱 설정에서 그레버 클로 기능을 활성화한 다음, 조종기의 오른쪽 휠을 사용하여 그레버 클로의 개폐를 제어합니다.



툴 헤드 교체

1. ① 오른쪽 웨이브 휠을 돌려 톨 헤드를 최대로 엽니다. ② 나비 나사를 제거합니다.
- ③ 교체하기 전에 먼저 클로를 제거합니다.



- ▲ *참고: 그레버 클로에 설치된 톨 헤드가 없을 때 도구 헤드를 설치해야 하는 경우 오른쪽 웨이브 휠을 돌려 중간 샤프트를 앞쪽 끝까지 확장한 다음 톨 헤드를 설치합니다.

사양

그레버 클로의 최대 개방	170 mm
최대 파지력	7 kg
본체 무게	446 g
클로 무게	76 g
지원되는 최대 잠수 깊이	100m
그레버 클로 본체의 치수	380 × 35 × 35 mm
클로의 치수	125 × 53 × 22 mm

참고

- 1) 조종기를 사용하여 그레버 클로를 제어하기 전에 후면 오른쪽에 있는 버튼(그레버 클로 아이콘 포함)을 길게 누르거나 앱 설정에서 그레버 클로 기능을 활성화하십시오.
- 2) 그레버 클로의 톨 헤드를 설치할 때 클로를 설치하기 전에 리모콘을 사용하여 중간 샤프트를 앞쪽 끝으로 확장해야 합니다.
- 3) 그레버 클로를 설치하고 연결하기 전에 ROV의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 4) ROV를 점검하고 사용하기 전에 포트가 건조하고 깨끗한지 확인하십시오. 염분과 습기는 포트를 부식시킬 수 있습니다. 포트에 물방울이 있는 경우 깨끗한 물로 포트를 씻어낸 다음 종이 타월이나 면봉으로 포트의 물을 흡수하십시오.

KR

기술 지원

KR

질문이나 기술적인 문제가 있는 경우 당사 애프터 서비스에 이메일을 보내거나 공식 웹 사이트 지원을 통해 문의하십시오.

판매 후 공식 웹사이트 지원: <https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

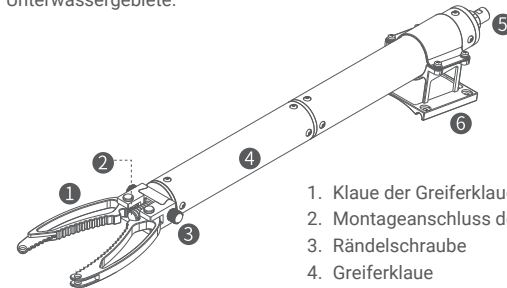
애프터서비스 센터 이메일 주소: support01@chasing-innovation.com--유럽
support02@chasing-innovation.com --아시아 및 오세아니아
support03@chasing-innovation.com--북미 및 남미 및 아프리카

CHASING Greiferklaue 2

DE

Benutzerhandbuch

Die CHASING Greiferklaue 2 ist ein maßgeschneidertes Zubehör für die Gladius-Serie. Die einfache und leichte Form des Werkzeugwechsels und das intelligente Greifkontrollsystem bieten Anwendern Hilfe bei der Erkundung unbekannter Unterwassergebiete.

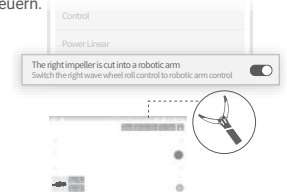
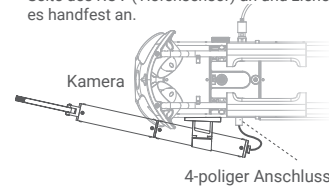


1. Klaue der Greiferklaue
2. Montageanschluss der Klaue
3. Rändelschraube
4. Greiferklaue
5. Anschluss des 4-poligen Anschlusskabels
6. Aufnahme der Greiferklaue

Installations- und Bedienungsanleitung

Installieren Sie die Greiferklaue an der Trägerstange des ROV und befestigen Sie sie mit vier Schrauben M3x8. Schließen Sie ein Ende des 4-poligen doppelseitigen Anschlusskabels am 4-poligen Anschluss auf der Rückseite der Greiferklaue an und ziehen Sie es handfest an. Schließen Sie dann das andere Ende des Anschlusskabels am 4-poligen Anschluss an der Seite des ROV (Tiefensensor) an und ziehen Sie es handfest an.

2. Warten Sie, bis das ROV nach dem Einschalten aktiviert ist, bevor Sie es bedienen: Halten Sie die Taste für die Greiferklaue auf der Fernbedienung gedrückt oder aktivieren Sie die Greiferklauenfunktion in den App-Einstellungen und verwenden Sie dann das rechte Rändelrad auf der Fernbedienung, um das Öffnen und Schließen der Greiferklaue zu steuern.

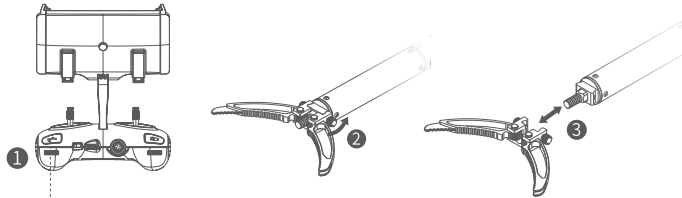


CHASING

이 지침서는 예고없이 업데이트될 수 있습니다.
최신 버전은 Chasing 공식 웹 사이트를 방문하십시오: <https://www.chasing.com>

Werkzeugkopf austauschen

1. ① Drehen Sie das rechte Wellenrad nach rechts, um den Original-Werkzeugkopf maximal zu öffnen, ② entfernen Sie die Rändelschraube ③ und die Greiferklaue, bevor Sie sie wieder anbringen.



1 das rechte Rändelrad

- ⚠ *Hinweis: Wenn kein Werkzeugkopf an der Greiferklaue installiert ist und Sie einen Werkzeugkopf installieren müssen, drehen Sie das rechte Wellenrad, um in der Mitte den Schaft bis zum vorderen Ende zu verlängern, dann installieren Sie den Werkzeugkopf.

Technische Daten

Maximale Öffnung der Greiferklaue	170 mm
Maximale Greifkraft	7 kg
Gewicht des Hauptteils	446 g
Gewicht der Greiferklaue	76 g
Maximal unterstützte Tauchtiefe	100 m
Abmessungen des Greiferklauenkörpers	380 × 35 × 35 mm
Abmessungen der Klaue	125 × 53 × 22 mm

Hinweise

- 1) Bevor Sie die Fernbedienung zur Steuerung der Greiferklaue verwenden, halten Sie die Taste hinten rechts (mit dem Greiferklauen-Symbol) gedrückt oder aktivieren Sie die Greiferklauenfunktion in den App-Einstellungen.
- 2) Wenn Sie den Werkzeugkopf der Greiferklaue installieren, müssen Sie vor der Installation der Klaue den Schaft in der Mitte mit Hilfe der Fernsteuerung bis zum vorderen Ende ausfahren.
- 3) Achten Sie darauf, dass das ROV ausgeschaltet ist, bevor Sie die Greiferklaue installieren und anschließen.
- 4) Überprüfen Sie das ROV und überzeugen Sie sich davon, dass die Anschlüsse trocken und sauber sind, bevor Sie es verwenden. Salz und Feuchtigkeit können den Anschluss korrodieren. Wenn sich Wassertropfen im Anschluss befinden, spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus und wischen Sie dann das Wasser mit einem Papiertuch oder Wattebausch heraus.

Support

Wenn Sie Fragen oder technische Probleme haben, senden Sie eine E-Mail an den Kundendienst von Chasing oder kontaktieren Sie uns über die offizielle Website.

Kundendienst auf der offiziellen Website: <https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> hier klicken

E-Mail-Adressen des Kundendienstes: support01@chasing-innovation.com für Europa, support02@chasing-innovation.com für Asien und Ozeanien und support03@chasing-innovation.com für Südamerika, Nordamerika und Afrika.

CHASING

Diese Bedienungsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden. Besuchen Sie die offizielle Chasing-Website, um die neueste Version zu erhalten: <https://www.chasing.com>

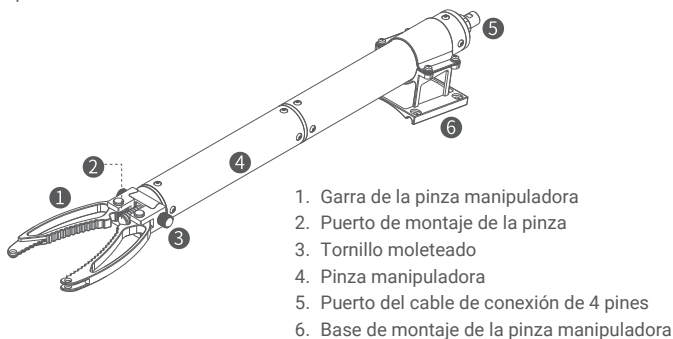
Pinza manipuladora 2 CHASING

ES

Manual del usuario

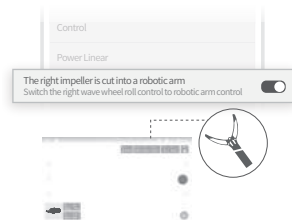
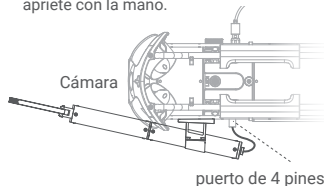
V1.0

La pinza manipuladora 2 CHASING es un accesorio personalizado de la serie Gladius. La facilidad con que se instalan y cambian sus herramientas y su inteligente sistema de control del agarre aportan un extra de ayuda a los usuarios en su exploración de las áreas submarinas desconocidas.



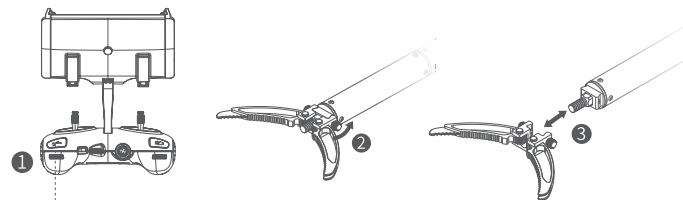
Instrucciones de instalación y uso

1. Instale la pinza manipuladora en la barra de soporte del vehículo teledirigido (ROV) y fíjela con cuatro tornillos M3 (8 mm). Enchufe un extremo del cable de conexión en el puerto de 4 pines situado en el lateral de la pinza manipuladora y apriete con la mano. A continuación, enchufe el otro extremo del cable de conexión al puerto de 4 pines del lateral del ROV (sensor de profundidad) y apriete con la mano.
2. Espere a que el ROV se active tras encenderlo o antes de ponerlo en funcionamiento: Mantenga pulsado el botón de sujeción del mando a distancia o habilite la función de sujeción en los ajustes de la aplicación y después use la rueda del pulgar derecho del mando a distancia para controlar la apertura y cierre de la sujeción.



Cambio del cabezal

1. ① Gire la rueda estriada derecha, situada a la derecha, para abrir el cabezal al máximo.
2. ② Extraiga el tornillo moleteado. ③ Extraiga la pinza antes de sustituirla.



Rueda estriada derecha

- ⚠ *Nota: Si no hay un cabezal colocado en la pinza manipuladora y necesita instalar uno, gire la rueda estriada derecha para extender el eje medio a la parte delantera y, a continuación, instale el cabezal.

Especificaciones

Apertura máxima de la pinza manipuladora	170 mm
Fuerza máxima de agarre	7 kg
Peso del cuerpo principal	446 g
Peso de la pinza	76 g
Profundidad de inmersión máxima soportada	100 m
Dimensiones del cuerpo de la pinza manipuladora	380 × 35 × 35 mm
Dimensiones de la pinza	125 × 53 × 22 mm

Notas

- 1) Antes de usar el mando a distancia para controlar la sujeción, mantenga pulsado el botón situado en la parte posterior trasera (con el icono de la sujeción) o habilite la función de sujeción en los ajustes de la aplicación.
- 2) Al instalar el cabezal de la pinza manipuladora, debe extender el eje medio a la parte delantera con el control remoto antes de instalar la pinza.
- 3) Asegúrese de que el vehículo teledirigido (ROV) esté apagado antes de instalar y conectar la pinza manipuladora.
- 4) Compruebe el ROV y asegúrese de que los puertos estén secos y limpios antes de usarlos. La sal y la humedad pueden corroerlos. Si hay gotas de agua en el puerto, enjuáguelo con agua fresca y, a continuación, utilice papel absorbente o algodón para absorberla.

ES

Ayuda

Si tiene alguna duda o problema técnico, envíe un correo electrónico al servicio posventa de chasing o contáctenos por el sitio web oficial.

ES

Servicio de postventa oficial del sitio web:
<https://www.chasing.com/> >> Contáctenos >> Atención al cliente en línea >>haga clic aquí

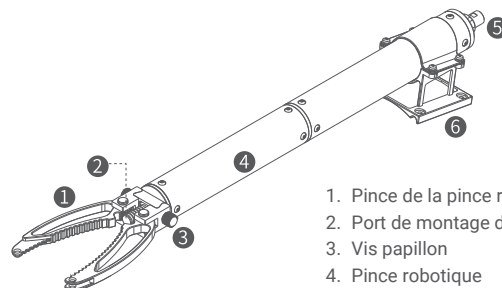
Correo electrónico posventa: support01@chasing-innovation.com-- Europa
support02@chasing-innovation.com --Asia y Oceanía
support03@chasing-innovation.com - América del Norte, del Sur y África

Pince robotique 2 CHASING

Manuel Utilisateur

FR

La Pince robotique 2 CHASING est un accessoire personnalisé pour la gamme Gladius. La forme de l'outil et la simplicité du remplacement de l'outil et son système de commande de préhension intelligent offrent une aide complémentaire aux utilisateurs pour explorer les zones sous-marines inconnues.

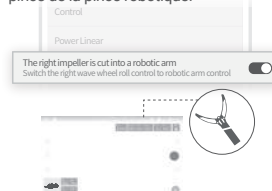
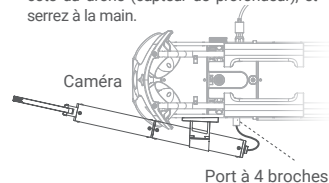


1. Pince de la pince robotique
2. Port de montage de la pince
3. Vis papillon
4. Pince robotique
5. Port du câble de connexion à 4 broches
6. Base de fixation de la pince robotique

Instructions d'installation et d'utilisation

Installez la pince robotique sur la tige de support du drone et fixez-la avec quatre vis M3*8. Branchez une extrémité du câble de connexion à deux têtes à 4 broches dans le port à 4 broches à l'arrière de la pince robotique et serrez à la main. Ensuite, branchez l'autre extrémité du câble de connexion dans le port à 4 broches sur le côté du drone (capteur de profondeur), et serrez à la main.

2. Lorsque vous mettez le drone en marche, attendez qu'il s'active avant de l'utiliser : Appuyez sur le bouton Pince robotique de la télécommande et maintenez-le enfoncé ou activez la fonction Pince robotique dans les paramètres de l'application, puis utilisez la molette droite de la télécommande pour contrôler l'ouverture et la fermeture de la pince de la pince robotique.

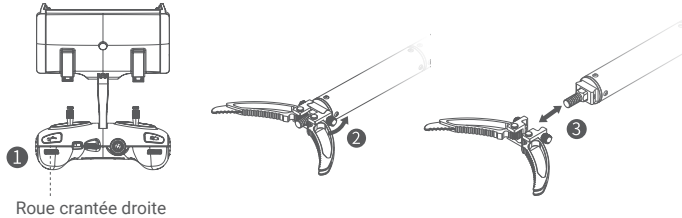


CHASING

Esta guía puede ser actualizada sin previo aviso.
Visite el sitio web oficial de Chasing para obtener la última versión:
<https://www.chasing.com>

Remplacement de la tête outil

1. ① Tournez la roue à vagues de droite vers la droite pour ouvrir la tête outil d'origine au maximum, ② Retirez la vis papillon, ③ Retirez la pince avant de la remplacer.



- ▲ * Note : Lorsqu'il n'y a pas de tête outil installée sur la pince robotique, si vous devez installer une tête outil, tournez la roue à vagues droite pour étendre l'arbre central jusqu'à l'extrémité avant, puis installez la tête outil.

Caractéristiques

Ouverture maximale de la pince robotique	170 mm
Force de préhension maximale	7 kg
Poids du corps principal	446 g
Poids de la pince	76 g
Profondeur de plongée maximale prise en charge	100 m
Dimensions du corps de la pince robotique	380 × 35 × 35 mm
Dimensions de la pince	125 × 53 × 22 mm

Remarques

- 1) Avant d'utiliser la télécommande pour contrôler la pince robotique, appuyez sur le bouton situé à l'arrière droit (avec l'icône de la pince robotique) et maintenez-le enfoncé ou activez la fonction Pince robotique dans les paramètres de l'application.
- 2) Lors de l'installation de la tête outil pince robotique, vous devez étendre l'arbre central jusqu'à l'extrémité avant à l'aide de la télécommande avant d'installer la pince.
- 3) Assurez-vous d'installer et de connecter la pince robotique après avoir mis le drone hors tension.
- 4) Inspectez le drone et assurez-vous que les ports sont secs et propres avant utilisation. Le sel et l'humidité peuvent provoquer de la corrosion dans le port. Si des gouttelettes d'eau sont présentes dans le port, rincez la prise avec de l'eau douce, puis utilisez une serviette en papier ou une boule de coton pour absorber l'eau se trouvant dans le port.

Support

Si vous avez des questions ou des problèmes techniques, envoyez un courriel aux services après-vente de Chasing ou contactez-nous sur le site officiel.
Service après-vente sur le site officiel :
<https://www.chasing.com/> >> Contactez-nous >> Client en ligne Assistance >> Cliquez ici

Adresses électroniques du service après-vente pour l'Europe :
support01@chasing-innovation.com, support02@chasing-innovation.com pour l'Asie et l'Océanie, et support03@chasing-innovation.com pour l'Amérique du Sud, l'Amérique du Nord et l'Afrique.

Pinza grabber CHASING 2

IT

Manuale dell'utente

V1.0

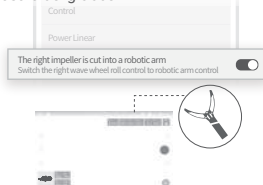
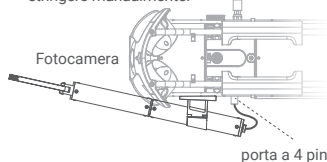
La pinza grabber CHASING 2 è un accessorio personalizzato per la serie Gladius. La semplice modalità di sostituzione dello strumento e il sistema di controllo intelligente della presa sono caratteristiche particolarmente utili per gli utenti che vogliono esplorare zone subacquee sconosciute.



Istruzioni di installazione e utilizzo

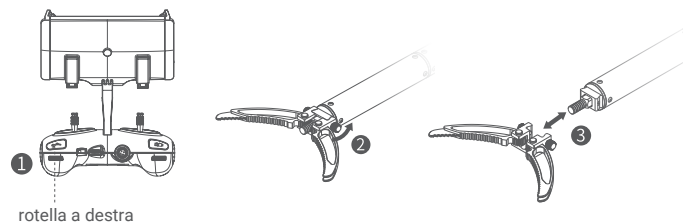
1. Installare la pinza grabber sull'asta di supporto del ROV e fissarla utilizzando le quattro viti M3x8. Inserire un'estremità del cavo di collegamento a doppia estremità a 4 pin nella porta a 4 pin sul retro della pinza grabber, quindi stringere manualmente. Successivamente, inserire l'altra estremità del cavo di collegamento alla porta a 4 pin sul lato del ROV (sensore di profondità) e stringere manualmente.

2. Attendere che il ROV si attivi dopo l'accensione prima di metterlo in funzione: premere e tenere premuto il pulsante del grabber sul telecomando o abilitare la funzione grabber nelle impostazioni dell'app, quindi utilizzare la rotella a destra del telecomando per controllare l'apertura e la chiusura del grabber.



Sostituzione della testa dello strumento

1. Ruotare la rotella a destra per aprire al massimo la testa dello strumento originale.
2. Rimuovere la vite a testa zigrinata. 3. Rimuovere la pinza prima di sostituire l'accessorio.



▲ *Nota: Se sulla pinza grabber non è installata la testa di alcuno strumento, occorre procedere all'installazione. Per fare ciò, ruotare la rotella a destra per estendere l'albero centrale sull'estremità anteriore, quindi installare la testa dello strumento.

Specifiche

Apertura massima della pinza grabber	170 mm
Massima forza di presa	7 kg
Peso del corpo principale	446 g
Peso della pinza	76 g
Profondità massima di immersione supportata	100 m
Dimensioni del corpo della pinza grabber	380 × 35 × 35 mm
Dimensioni della pinza	125 × 53 × 22 mm

Note

- 1) Prima di utilizzare il telecomando per controllare il grabber, premere e tenere premuto il pulsante sul lato posteriore destro (contrassegnato con l'icona del grabber) o abilitare la funzione grabber nelle impostazioni dell'app.
- 2) Per installare la testa dello strumento sulla pinza grabber, estendere l'albero centrale sull'estremità anteriore utilizzando l'unità di controllo a distanza, quindi procedere con l'installazione della pinza.
- 3) Assicurarsi che il ROV sia spento prima di installare e collegare la pinza grabber.
- 4) Controllare il ROV e assicurarsi che le porte siano asciutte e pulite prima dell'uso. Il sale e l'umidità possono corrodere le porte. Se sono presenti gocce d'acqua nelle porte, assicurarsi di risciacquare le porte con acqua pulita e utilizzare carta assorbente o un batuffolo di cotone per assorbire l'acqua rimanente.

Assistenza

In caso di domande o problemi tecnici, è possibile inviare un'e-mail al servizio di assistenza postvendita Chasing oppure contattarci sul nostro sito web ufficiale.

Servizio di assistenza postvendita sul sito web ufficiale:

<https://www.chasing.com/> >> Contact us >> Online Customer Support >> Click here

Indirizzo e-mail del servizio di assistenza postvendita:

support01@chasing-innovation.com per l'Europa;

support02@chasing-innovation.com per l'Asia e l'Oceania;

support03@chasing-innovation.com per il Sud America, il Nord America e l'Africa.

IT

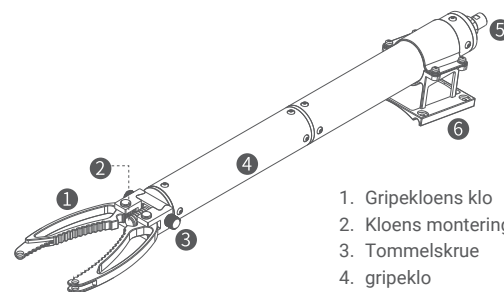
CHASING-gripeklo 2

NO

Bruksanvisning

V1.0

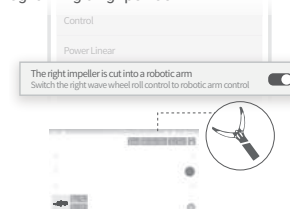
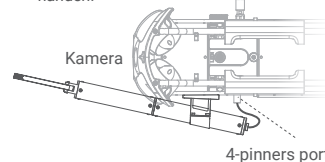
CHASING-gripeklo 2 er et tilpasset tilbehør til Gladius-serien. Den brukervennlige og enkle verktøyskiftformen og det intelligente grepkontrollsystemet gir brukerne mer hjelp til å utforske ukjente undervannsområder.



1. Gripekloens klo
2. Kloens monteringsport
3. Tommelskrue
4. gripeklo
5. Porten til 4-pinners tilkoblingskabelen
6. Gripekloens monteringsbase

Installasjon og bruksanvisning

1. Installer gripekloen på ROV-ens støttstang, og fest den med fire M3*8 skruer. Plugg den ene enden av den 4-pinners dobbelhodede tilkoblingskabelen inn i den 4-pinners porten på baksiden av gripekloen, og stram den med hånden. Koble deretter den andre enden av tilkoblingskabelen til 4-pinners porten på siden av ROV-en (dybdesensor), og stram den med hånden.
2. Vent på at ROV-en aktiveres etter at den slås på, før betjening: Trykk og hold inne gripekloknappen på fjernkontrollen eller aktiver gripeklofunksjonen i appinnstillingene. Bruk deretter høyre tommelhjul på fjernkontrollen for å kontrollere åpning og lukking av gripekloen.

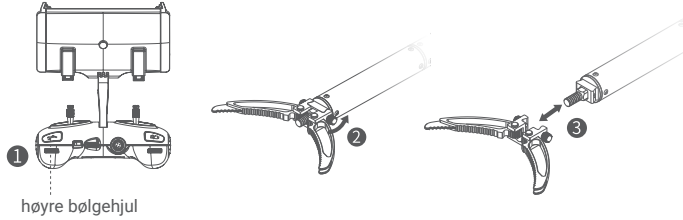


Bytte av verktøyhode

1. ① Drei høyre bølgehjul til høyre for å åpne det originale verktøyhodet maksimalt,
2. ② Fjern tommelskruen, ③ Fjern kloen før du bytter den.

CHASING

La presente guida può essere aggiornata senza preavviso.
Visita il sito web ufficiale Chasing per scaricare l'ultima versione:
<https://www.chasing.com>



- ⚠️ *Merk: Når det ikke er noe verktøyhode installert på gripekloen og du trenger å installere et, snur du på høyre bølgehjul for å utvide det midtre skaftet til frontenden. Deretter installerer du verktøyhodet.

Spesifikasjoner

Gripekloens maksimale åpning	170 mm
Gripekloens maksimale kraft	7 kg
Hovedkroppens vekt	446 g
Kloens vekt	76 g
Maksimal støttet dykkedybde	100 m
Gripeklo kroppens dimensjoner	380 × 35 × 35 mm
Kloens dimensjoner	125 × 53 × 22 mm

Merknader

- 1) Før fjernkontrollen brukes til å kontrollere gripekloen, trykker du på og holder inne knappen bak til høyre (med gripeklo-ikonet) eller aktiverer gripeklofunksjonen i appinnstillingene.
- 2) Når du installerer verktøyhodet til gripekloen, må du utvide den midterste akselen til forenden ved å bruke fjernkontrollen før du installerer kloen.
- 3) Sørg for at ROV-en er slått av før du installerer og kobler til gripekloen.
- 4) Kontroller ROV-en og sørg for at portene er tørre og rene før bruk. Salt og fuktighet kan korrodere porten. Hvis det er vanndråper i porten, må du skylle porten med ferskvann. Bruk deretter et papirhåndkle eller bomullsdott for å absorbere vannet i porten.

Støtte

Hvis du har spørsmål eller tekniske problemer, kan du sende en e-post til CHASING etter salg eller kontakte oss via offisiell nettside støtte.

Offisiell nettside støtte for ettersalg:

<https://www.chasing.com/> >> Kontakt oss >> online kundeservice >>Klikk her</479>

E-postadresse etter salg: support01@chasing-innovation.com-Europa

support02@chasing-innovation.com --Asia &Oseania

support03@chasing-innovation.com- Nord- og Sør-Amerika og Afrika

CHASING

Denne veiledningen kan oppdateres uten varsel.

Besøk Chasings offisielle nettsted for nyeste versjon: <https://www.chasing.com>

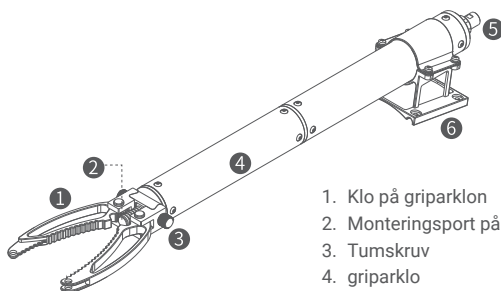
CHASING-gripklo 2

SV

Bruksanvisning

V1.0

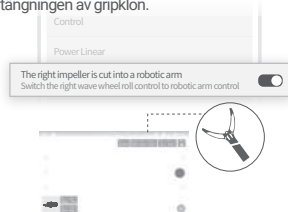
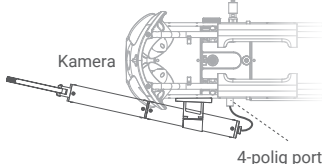
CHASING-gripklo 2 är ett anpassat tillbehör för Gladius-serien. Dess grundläggande och enkla verktygsbyten och intelligenta greppkontrollsystem erbjuder mer hjälp för användare att utforska okända undervattensområden.



1. Klo på griparklon
2. Monteringsport på klon
3. Tumskruv
4. griparklo
5. Port på den 4-poliga anslutningskabeln
6. Gripklons monteringsbas

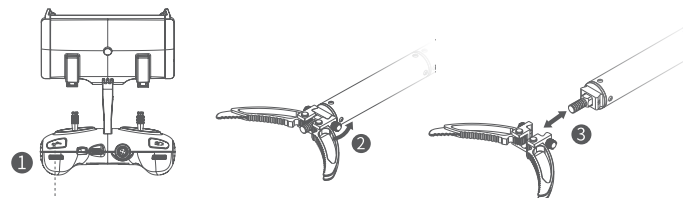
Monterings- och användningsinstruktioner

1. Montera gripklon på stödstången på din ROV och fäst den med fyra M3 x 8 skruvar. Anslut den ena änden av den 4-poliga dubbelhuvade anslutningskabeln i den 4-poliga porten på baksidan av gripklon och dra åt den för hand. Anslut sedan den andra änden av anslutningskabeln till den 4-poliga porten på sidan av din ROV (djupgivare) och dra åt den för hand.
2. Vänta till din ROV aktiveras efter att du har slagit på den innan du använder gripklon: Tryck på och håll gripklo-knappen nedtryckt på fjärrkontrollen eller aktivera gripklo-funktionen i appinställningarna och använd sedan det högra tumhjulet på fjärrkontrollen för att styra öppningen och stängningen av gripklon.



Utbyte av verktyghuvud

1. ① Vrid på höger rullhjul till höger att öppna originalverktygets huvud maximalt. ② Ta bort tumskraven. ③ Ta bort klon innan du byter ut den.



Höger rullhjul

- ⚠ *Observation: Om du behöver montera ett verktyghuvud när det inte finns något monterat på gripklon ska du vrida på höger rullhjul för att förlänga mitten axeln till framänden och sedan montera verktygets huvud.

Specifikationer

Maximal öppning av gripklon	170 mm
Maximal gripkraft	7 kg
Huvudchassits vikt	446 g
Klons vikt	76 g
Maximalt dyk djup	100 m
Mått på gripklons chassi	380 x 35 x 35 mm
Mått på gripklon	125 x 53 x 22 mm

Anmärkningar

- 1) Innan du använder fjärrkontrollen för att styra gripklon, ska du trycka på och håll knappen längst bak till höger (med ikonen för en gripklo) nedtryckt eller aktivera gripklo-funktionen i appinställningarna.
- 2) När du monterar verktygets huvud på gripklon måste du förlänga mittaxeln till framänden med fjärrkontrollen innan du monterar klon.
- 3) Se till att din ROV är avstängd innan du monterar och ansluter gripklon.
- 4) Kontrollera din ROV och se till att portarna är torra och rena före användning. Salt och fukt kan fräta porten. Om det finns vattendroppar i porten ska du se till att spola den med färskt vatten och sedan använda en pappershandduk eller bomullstuss för att absorbera vattnet i den.

Support

SV

Om du har några frågor eller tekniska problem, skicka ett e-postmeddelande till Chasings kundtjänst eller kontakta oss på den officiella webbplatsen.

Kundtjänst på den officiella webbplatsen:

<https://www.chasing.com/> >> Contact us (Kontakta oss) >> Online Customer (Online-kund)Support >> Click here (Klicka här)

Kundtjänstens e-postadresser: support01@chasing-innovation.com för Europa, support02@chasing-innovation.com för Asien och Oceanien och support03@chasing-innovation.com för Sydamerika, Nordamerika och Afrika.

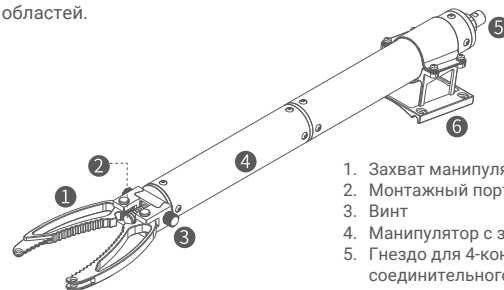
Манипулятор с захватом CHASING 2

RU

Руководство пользователя

V1.0

Манипулятор с захватом CHASING 2 — это специальный аксессуар для подводных дронов серии Chasing M. Простота конструкции, легкость замены и интеллектуальная система управления захватом делают этот аксессуар очень полезным инструментом для исследования неизвестных подводных областей.



1. Захват манипулятора
2. Монтажный порт захвата
3. Винт
4. Манипулятор с захватом
5. Гнездо для 4-контактного соединительного кабеля
6. Монтажное основание манипулятора с захватом

Инструкции по установке и эксплуатации

Установите манипулятор с захватом на опорную штангу подводного дрона и закрепите его четырьмя винтами М3 × 8. Вставьте один штекер 4-контактного соединительного кабеля в 4-контактное гнездо в задней части манипулятора с захватом и затяните гайку рукой. Затем вставьте другой штекер соединительного кабеля в 4-контактное гнездо на боковой стороне подводного дрона (где находится датчик глубины) и затяните гайку рукой.

2. После включения подводного дрона дождитесь его активации, перед тем как начинать работу: Нажмите и удерживайте кнопку манипулятора с захватом на пульте ДУ или включите функцию манипулятора с захватом в настройках приложения, используйте правое ребристое колесико на дистанционном контроллере для управления раскрытием и закрытием манипулятора с захватом.

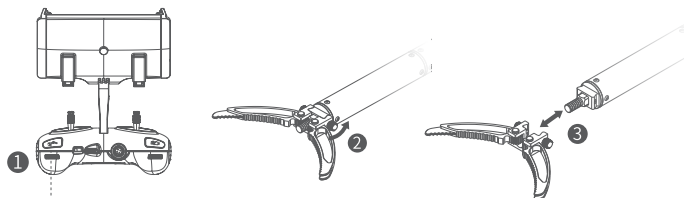


Замена головки навесного инструмента

1. ① Поверните правое колесико, чтобы максимально раскрыть стержень навесного инструмента. ② Открутите винт. ③ Отсоедините захват, чтобы заменить его.

CHASING

Denna guide kan uppdateras utan förvarning.
Besök Chasings officiella webbplats för den senaste versionen:
<https://www.chasing.com>



правое рифленое колесико

- ▲ * Примечание. Если на манипуляторе еще не установлен сменный захват манипулятора, то перед его монтажом необходимо повернуть правое колесико с правой стороны пульта дистанционного управления, чтобы выдвинуть центральный стержень в передней части манипулятора.

Характеристики

Максимальное раскрытие захвата	170 мм
Максимальное усилие захвата	7 кг
Вес основного блока	446 г
Вес захвата	76 г
Максимальная глубина погружения	100 м
Размеры корпуса манипулятора с захватом	380 × 35 × 35 мм
Размеры захвата	125 × 53 × 22 мм

Примечания

- 1) Перед использованием дистанционного контроллера для управления манипулятором с захватом нажмите и удерживайте кнопку с правой стороны сзади (со значком манипулятора с захватом) или включите функцию манипулятора с захватом в настройках приложения.
- 2) Перед установкой захвата на манипулятор необходимо выдвинуть центральный стержень в передней части манипулятора с помощью клавиши на пульте дистанционного управления.
- 3) Перед монтажом и подключением манипулятора с захватом убедитесь, что подводный дрон выключен.
- 4) Перед использованием подводного дрона осмотрите его и убедитесь, что разъемы сухие и чистые. Соль и влага могут вызвать коррозию разъемов. Если разъем окажется влажным, промойте его пресной водой, а затем используйте бумажные полотенца или ватные шарики, чтобы впитать влагу.

Поддержка

Если у вас есть какие-либо вопросы или технические проблемы, пожалуйста, отправьте электронное письмо, чтобы связаться с нами после продажи или свяжитесь с нами через службу поддержки официального сайта.

Поддержка официального сайта после продажи:

<https://www.chasing.com/> >> Свяжитесь с нами>>Онлайн-служба поддержки клиентов>>
Нажмите здесь

Адрес электронной почты после продажи:

support01@chasing-innovation.com--Европа
support02@chasing-innovation.com-- Азия и Океания
support03@chasing-innovation.com--Северная и Южная Америка и Африка

CHASING

Настоящее руководство может быть обновлено без предварительного уведомления.
Чтобы получить последнюю версию, посетите официальный сайт компании Chasing:
<https://www.chasing.com>